

كيف يستفاد

من

الشعر الجاهلي

في

دراسة جغرافية الجـ

للشعر الجاهلي مكانة مرموقة كابرز فنون الأدب العربي ، واستمرت هذه المكانة على مر القرون . ولقد أصبح الشعر الجاهلي مقصد كثير من الباحثين يتقبون بين أبياته عن كل ما يتعلق بحياة العرب قبل الاسلام . ومن حسن حظ الباحثين على اختلاف تخصصاتهم أن العرب قد توارثوا هذا التراث الأدبي « الشعر الجاهلي » وصانوه كإمانة يرعونها ، وتعهدوه بالرواية والحفظ .

ويكفي أن نقول أن الشعراء العرب منذ أن قيل الشعر وحتى الآن - رغم تباعد الزمن واختلاف البيئات - لم يستطيعوا التمرد على هذه النظم والتقاليد التي صاغها هؤلاء « الشعراء الجاهليون » من أوزان وقافية . ولا تزال المحاولات العديدة المختلفة التي تحاول الفكاه من أسر « الأوزان » التي تعارف عليها هؤلاء « الجاهليون » مرفوضة من أكثرية الناطقين بالضاد ولا تلقى استحسانا أو إذانا صاغية .

إن من يدرس ما سلم من الضياع ووعته ذاكرة الرواة من الشعر الجاهلي يجده فنا متقنا وقافية ، وتقودنا هذه الحقيقة الى أن هذا الشعر لا يمثل المحاولات الأولى التي بداها العرب في مجال الشعر بل إنه نتاج محاولات ومراحل لا بد وأن يكون الشعر قد خاضها ومر بها حتى وصل الى هذا المستوى .

# زينة العربية

دكتور محمد محمود محمد

أستاذ الجغرافيا المساعد بجامعة الرياض

ويرى « بروكلمان » (١) أن محاولات الشعر قديمة ، وأن ممارسة فن وصف الحيوان والطبيعة في شعر البدو يمثل ما كان عند أسلافهم الذين اتخذوا من ذلك وسيلة إلى سحر المطر والصيد .

وفي تتبعنا لبداية « الشعر الجاهلي » نتوقفنا كلمة « الشعر » قليلا ، ما أصل هذه الكلمة وماذا تعني ؟

يذهب بعض الباحثين إلى أن الشعراء في الجاهلية كانوا هم أصل المعرفة ، ويستندون في ذلك إلى أن « الشعر » اشتق من فعل « شعر » - على حد اعتقادهم - و « شعر » معناها في الأصل « علم » وبذلك يصير مفهوم كلمة « الشاعر » وفق هذا الاشتقاق « العالم » ويميل المستشرق جولدرزهر Goldziher (٢) إلى هذا الرأي ويرى أن « شاعر » تعني « عالم » بمعنى أنه كان عالما بخصائص فنه وشاعرا بقوة شعره السحرية ، وقد أيد تريتون Tritton هذا التفسير في دائرة المعارف الألمانية .

ويلقى هذا الرأي معارضة مؤداهما أننا لا نجد في العربية فعل « شعر » بمعنى ألف البيت أو القصيدة .

ويرى فريق آخر أن كلمة « شعر » معرفة أو منقولة عن كلمة عبرية هي « شير » (٣) بمعنى التزيينة أو التصبية القدسية ، ومن أنصار هذا الفريق المستشرقان بسول هاويت ، ولندبرج ، وبعض الأدباء العرب مثل سلامة موسى ، وأحمد زكي أبو شادي في مقدمة كتاب العين سنة ١٩٣٤ م .

ولم يسلم هذا الرأي كذلك من سهام المعارضين الذين يرون أن « الشين » العبرية لا تقابلها « شين » في العربية بل سين ، وأن « العين » في العربية لا تقابلها « ياء » في العبرية ، وهاتان حقيقتان يعرفهما تماما كل من تصدى لدراسة العلاقة بين العربية والعبرية .

وأما ما كان أصل هذه الكلمة فقد سجل العرب أخبارهم وظروف بلادهم الطبيعية في شعرهم ، فالشعر الجاهلي من أصدق الوثائق التي يمكن الاعتماد عليها في دراسة ظروف بلاد العرب الجغرافية .

ويجب أن نعي جيدا أن صفة « الجاهلية » (٤) التي أطلقت على الشعر الجاهلي ليست مشتقة من الجهل الذي ضد العلم ونقيضه ، إنما هي مشتقة من

الجهل بمعنى السفه والغضب والنزق ، فهي بذلك تقابل كلمة الاسلام التي تدل على الخضوع والطاعة لله عز وجل .

وإذا ما حاولنا أن نحدد عمر الشعر الجاهلي فأننا نجد أن أقدم ما نعرفه من الشعر المستند الى مصادر صحيحة نسبيا لا يمتد الى ما قبل المائة السابقة على موعد النبي عليه السلام بكثير . ويقول الجاحظ (٥) : أما الشعر فحدث الميلاد صغير السن ، أول من نهج سبيله وسهل الطريق اليه امرؤ القيس بن حجر ومهلل بن ربيعة ، ويرجع عمره الى مائتي عام قبل الاسلام .

وتشير كتب الادب واللغة الى نيف وثمانين (٦) شاعرا عاشوا في عصر الجاهلية ووصلت اليها أبيات من أشعارهم متفرقة في كثير من كتب التراث العربي .

أهمية الشعر الجاهلي ومجالات الاستفادة منه قبل أن نتعرض لمجالات الاستفادة من الشعر الجاهلي في دراسة جغرافية الجزيرة العربية ، ينبغي لنا أن نشير الى أهمية الشعر الجاهلي بصفة عامة .

ترجع أهمية الشعر الجاهلي في أنه أهم المصادر المتاحة التي نستقي منها الكثير من المعلومات عن الفترة السابقة للإسلام ، وكان أبو هلال العسكري محققا حينما قال (٧) :

لا تعرف أنساب العرب وتواريخها وأيامها ووقائعها الا من جملة أشعارها فالشعر ديوان العرب وخزانة حكمتها ومستنقب آدابها ومستودع علومها .

ومن المعروف أن اهتمام العرب القدماء بالشعر قد فاق اهتمام كثير من الشعوب الاخرى ، وفي ذلك قال الجاحظ (٨) :

قال الهيثم وابن الكلبي وأبو عبيد ، لكل أمة تعتمد في استنباط مآثرها وتحسين مناقبها على ضرب من الضروب وشكل من الأشكال ، وكانت العرب في جاهليتها تحتال في تغليدها بأن تعتمد في ذلك على الشعر الموزون والكلام المقفى وكان ذلك هو ديوانها .

وجاء في كتاب المقد الفريد (٩) عن الشعر الجاهلي : لقد بلغ من كلف العرب به وتفضيلها له « الشعر » ، أن عمدت الى سبع قصائد اختارتها من الشعر القديم ،

فكتبتها بماء الذهب في القبطي (١٠) المدرجة ، وعلقتها في أستار الكعبة ، فمنه يقال مذهبة أمراء القيس ، ومذهبة زهير ، والمذهبات سبع (١١) .

ومن الجدير بالذكر أن تشير الى أن ما وصل إلينا من الشعر الجاهلي ليس الا القليل من الكثير ولا يمثل الا ما استطاع الرواة أن يحفظوه من النسيان ، وفي ذلك يقول عمرو بن العلاء (١٢) : ما انتهى اليكم مما قالت العرب الا أقله ، ولو جاءكم والفرا ، لجاءكم علم وشعر غزير .

ومن الأمور الأخرى التي يجب الإشارة إليها أن جميع ما نعرفه من شعر الجاهلية (١٣) إنما هو لأهل نجد والحجاز والبحرين (١٤) أو لمن سكن في هذه الأنحاء ، أما أهل الحضر من سكان اليمن ومهرة وحضرموت وعمان فلا يعرف لهم أبيات صحيحة الرواية لا بالعربية ولا بالحميرية ، ومن هنا فإن كل ما جاء من وصف لظروف جغرافية يتعلق بصفة رئيسية بتلك المناطق التي جال فيها الشعراء الجاهليون وصالوا .

مجالات الاستفادة من الشعر الجاهلي في دراسة جغرافية الجزيرة العربية :  
أتاح الشعر الجاهلي أمام الدارسين لجغرافية الجزيرة العربية مجالات هدية ومتنوعة ، يمكن أن نتناولها على النحو التالي :

#### أولاً : الجغرافيا التاريخية للجزيرة العربية :

الجغرافيا التاريخية هي إحدى فروع علم الجغرافيا . وتهتم الجغرافيا التاريخية بدراسة الجغرافيا الطبيعية والبشرية للمعصور التاريخية ، وفترات ما قبل التاريخ (١٥) ، وهي بهذا الوصف ليست فرعاً من الجغرافيا الطبيعية أو البشرية ، وإنما هي فرع جغرافي مستقل يدرس الجغرافيا بشئ فروعها لمعصور أو فترات ماضية .

وتستند الجغرافيا التاريخية الى حقيقة هامة وهي أن ما نراه اليوم ( على سبيل المثال ) من مظاهر سطح الأرض ليس الا صورة مؤقتة لصراع أبدي بين مظاهر سطح هذا الكوكب وعوامل التآكل المختلفة من رياح وأمطار وأنهار بالإضافة الى ما يقوم به الإنسان من شق لأنفاق وطرق وترع . وعلى الرغم من اختلاف تعريفات الجغرافيا التاريخية الا أن هناك سمات مشتركة بين هذه التعريفات ، وعلى سبيل المثال يرى براون (١٦) أن الجغرافيا التاريخية هي جغرافية الماضي ، ووصفها جريغت تيلور بأنها دراسة أي فترة تاريخية تحتوي على أدلة تاريخية .

ويقول عبد الفتاح وميهبة (١٧) : لعل أكثر مفاهيم الجغرافيا التاريخية شيوعا ذلك التعريف الذي يعتبرها العلم الذي يسعى لاعادة بناء جغرافيات الماضي ، ولا نقصد بجغرافيات الماضي الدراسات الاقليمية فقط بل كل فرع من فروع الجغرافيا بمفهومها الحالي من طبيعية وبشرية .

وتدرس الجغرافيا التاريخية بصمات التنير الذي ينتاب سطح الارض وتبحث في اسبابه وسبيلها الي ذلك دراسة ما يعثر عليه من آثار عضوية للنباتات والحيوانات . وتعرف هذه البقايا والآثار العضوية بالحفريات أو الأحافير (١٨) أو المستحاثات . وأيا ما كان تعريف الجغرافيا التاريخية ، فان ميدانها يكاد يكون من الأمور المتفق عليها ، فهي تدرس فيما تدرس التغيرات الجغرافية عبر التاريخ . ولئن تيسرت الحفريات التي تعتمد عليها دراسة الجغرافيا التاريخية للكثير من الأقطار فانه وحتى الآن لم تيسر مثل تلك الحفريات على نطاق واسع بالنسبة لشبه الجزيرة العربية ، ويرجع ذلك الى أن المناخ الجاف قد ساد الكثير من جهاتها وأصبحت عمليات البحث ليست بالهينة في هذه المساحات الشاسعة ، وان كان قد تم العثور على أدوات حجرية ترجع الى العصر الحجري القديم الأسفل في غربي الربع الخالي ، وعثر كذلك على أدوات حجرية في شمال المملكة وذلك عند مد خط التاهلين وترجع هذه الأدوات الى العصر الحجري الأوسط . وهناك آثار بشرية أخرى في عدة مناطق متفرقة مثل منطقة الفاو ، وعيون الجواء ، مدائن صالح وغيرها .

وفي ظروف كظروف الجزيرة العربية ، حيث لا تتوفر الوثائق التاريخية التي عثر عليها بشكل يتيح دراسة متكاملة عن الجغرافيا التاريخية للجزيرة العربية ، يصبح الشعر الجاهلي أداة هامة ووثيقة نادرة في دراسة هذا الفرع الجغرافي، وبمعنى آخر يصبح نوحا من « الحفريات اللفظية » أو بقايا من كلام السابقين تصور لنا ظروف بيئتهم الطبيعية من مظاهر سطح ومناخ ونبات ، حتى لكأننا نرى ما نقرأ من شعرهم ونمايش ما نسمعه .

على أن هناك أمرا هاما نعيد الانتارة اليه وهو أن الشعر الجاهلي لم يشمل كل أطراف الجزيرة العربية وبقاعها بشكل تفصيلي وانما اقتصر في ذلك على نجد والحجاز والأجزاء الشرقية وذلك فيما كان يعرف بالبحرين بحكم موطن الشعراء .

وعلى سبيل المثال وليس الحصر نورد بعض الأمثلة التي نوضح بها كيفية الاستفادة الجغرافية التاريخية من الشعر الجاهلي :

قال الأعشى :

ولسوان دون لغائها المروت دافعة شامه  
لمبرته سبحا ولو غمرت مع الطرفاء غابه

يشير هذا التبيان الى وفرة المياه في وادي المروت لدرجة جعلته كالتهر بحيث يعبر سياحة \* ويستقي باحث الجغرافيا التاريخية من ذلك أن أمطار الماضي كانت أغزر من الأمطار الحالية ، كما أن كثرة الأودية وعمقها واتساعها تتأزر مع أشعار الجاهلية في تأكيد هذه الحقيقة \* وقد دلت الدراسات على أن أودية الرمة ، وحنيفة ، والدواسر كانت من أعظم نظم التصريف النهري في الجزيرة العربية \* وتدل دراسات الشركات الاستشارية (١٩) على أن روافد وادي الدواسر كانت تحمل له كميات عظيمة من الماء والارسابات الفيضية من منطقة الدرع العربي وتجه بها شرقا وقد أدى ذلك الى تكوين السهول الرسوبية الضخمة التي تغطي مشات الكيلومترات في مناطق الخماسين والسهيل والتي يعمل سمك طبقاتها الطميية الى مائة متر في بعض المناطق \*

وفي معلقة لبيد (٢٠) وصف بارع لبقرة وحشية تعقبها الرساء بنيلهم ولما يشوا أن يعجبوا منها مقتلا أرسلوا في اثرها جوارح الكلاب التي كانوا يستعملون بها في الصيد ، وما أن اقتربت الكلاب من البقرة حتى نشبت معركة حامية قتلت فيها البقرة كلبتين هما كساب وسغام وقال لبيد في وصف هذه المعركة :

حتى اذا يش الرساء وأرسلوا  
قطفا دواجن قافلا أعضامها (٢١)  
فلحقن واعتكرت لها مدرية  
كالمهرية حدها وتماها (٢٢)  
لتذودهن وأيقنت ان لم تئذ  
أن قد أحسم مع العتوف حمامها (٢٣)  
فتقصدت منها كساب فخرجت  
بدم وغودر في المكر سخامها (٢٤)

من الأبيات السابقة يستطيع باحث الجغرافيا التاريخية أن يتعرف على نوع من الحيوانات البرية التي كانت تعيش في الجزيرة العربية وهي الأبقار الوحشية \* وقد حفل الشعر العربي بذكر أنواع عديدة من الحيوانات بعضها قد انقرض مثل

الأسود ، والحمر الوحشية ، والثيران البرية ، وبعضها الآخر لا تزال أعداد قليلة منها موجودة مثل الثعالب والذئاب وغيرها .

وحيثما يدرس الباحث البيئات العالية التي تعيش فيها أمثال الحيوانات التي انقرضت في الجزيرة العربية فإنه يتعرف بصفة عامة على ما كان يسود الجزيرة من حياة نباتية ومناخية .

ومن الأبيات السابقة أيضا يمكن التعرف على نمط من أنماط النشاط المعيشي للعرب في الجاهلية ألا وهو الصيد باستخدام الكلاب . ووفق هذين المثالين السابقين من أشعار « الأعشى » و « لبيد » يمكن أن نتعرف من أشعار الجاهليين (٢٥) على كل الظروف البشرية الممتلئة في النشاط الاقتصادي والمعدات والتقاليد وغير ذلك مما تهتم به الدراسات الجغرافية .

## ثانيا : التعرف على تطور الفكر الجغرافي عند العرب :

تشعبت معارف العرب الجغرافية ونمت بحكم معاشتهم لظروف بيئتهم واعتمادهم على الترحال والتنقل وعرفوا الأنواء ونجوم الاعتداء (٢٦) ، لأن من كان بالصالحصاح الأماليس (٢٧) - حيث لا أماراة ولا هادي مع حاجته الى بعد الشقة - مضطر الى التماس ما ينجيه ويؤديه ، ولحاجته الى الفيت وفراره من الجذب وضنه بالحياة اضطرته الحاجة الى تعرف شأن الفيت ، ولأنه في كل حال يرى السماء وما يجري فيها من كواكب ويرى التماقب بينها والنجوم الثوابت فيها . .

وسئلت اعرابية فقيل لها : أترفين النجوم ؟ قالت سبحانه الله أما أعرف اشباحا وقوقا على كل ليلة !

وفي مجال معرفة الجغرافيا الفلكية عند العرب يقول صاعد بن أحمد (٢٨) :

كان للعرب معرفة بأوقات مطالع النجوم ومفاربها وعلم بأنواء الكواكب وامطارها على حسب ما أدركوه بفرط العناية وطول التجربة لاحتياجهم الى معرفة ذلك من أسباب المعيشة لا من طريق الحقائق ولا على سبيل التدريب في العلوم . ولقد ضبط العرب مقدار السنة الشمسية برصد الأنواء فكانوا أيضا يجعلونها مواقيت ديونهم وغيرها فيقولون مثلا (٢٩) :



• اذا طلعت النجم • ويقصدون بالنجم الثريا •

واهتم العرب بالرياح والأمطار لأهميتها القصوى بالنسبة لحياتهم التي تعتمد على الأعشاب في الرعي ، والأعشاب لا تنبت الا بعد سقوط الأمطار ، وسقوط الأمطار يرتبط برياح معينة • وكان العرب يتشاهدون بالرياح الشمالية بسبب شدة برودتها ولأنها تنذر بالقمح (٣٠) وتنزل الجذب ، وكانوا يبتهجون اذا هبت العسبا وهي التي تجيء من مطلع الشمس ، أما النكباء (٣١) فهي كل ريح يكون مهبها بين مهب ريحين • وذكر العرب الهيف وهي الريح التي تجيء من قبل مهب الجنوب ، والدبور التي تأتي من الغرب •

وقال ذو الرمة :

أماضيب (٣٢) أنواء وهيفان (٣٣) جرتا  
على الدار أعراف (٣٤) الجبال الأواخر (٣٥)  
وثالثة تهوي من الشام حرجف  
لها من فوق الحمى بالأعاصير  
ورابعة من مطلع الشمس أجفلت  
عليها يدمع الماء ففراق  
تحتها النكيب السواني فأكثرت  
حنين اللقاح القاربات المواثر

وقد وصف أحد الشعراء شدة حرارة رياح السعوم فقال :

وهاجرة تشوي مهاها سمومها  
طبخت بها عيرانة واشتويتها

وقد وصف بشر بن أبي خازم أثر الرياح في أسفاد الرمال وتغيير ملامح الأماكن بقوله :

تغيرت المنازل من سليسى  
برمة فالكتيب السى بطاح  
فأجزام اللوى فبراق خبت  
مفتها المصفات من الرياح

وأجاد العرب دراسة ظواهر المناخ وعلاقتها بالمطر واستخدموا هذه العلاقات في أشعارهم ، وعلى سبيل المثال فالرعد مقدمة الفيت واحدى علاماته وقد استغل الأمتي العلاقة بين الرعد والمطر في قوله :

والشعر يستنزل الكريم كما استنزل رعد السحابة السبلا \*

ويبلغ من أهمية المطر عند العرب أن جعلوه ضاية دهانهم بالخير لمن يرجون شكره ، فيقولون « سقى الله فلانا الفيت » ، وحتى الأهم طلبوا لها السقيا فإذا ذكروا أياما طابت لهم قالوا : سقى الله تلك الأيام \*

وجاء في أشعار النابغة الذبياني في رثائه للنعمان بن الحارث :

سقى الفيت قبراً يمين بصري وجاسم  
بنيت من الوسمي (٣٦) قطر ووايل

وقد ذكر الهمداني في كتابه صفه جزيرة العرب (٣٧) الأساليب التي كانت تلجأ اليها العرب في سنوات الجذب ومنها نار الاستمطار - وهي النار التي كانوا يستمطرون بها في الجاهلية حين يجتمعون ويجمعون عددا من الأبقار ثم يمتدنون في أذناها وعراقيبها الأحطاب (٣٨) ثم يصدون بها فوق جبل ويشعلون فيها النيران ويرفعون أصواتهم بالتضرع والدعاء ، وفي ذلك يقول أحد الشعراء (٣٩) :

ويسوقون بإقرا يطرد الهل  
مهازيل غشية أن يبوروا  
عاقدين النيران في شكر (٤٠)  
الأذناپ عمدا كيما تهيج البحورا  
فأثسوت كلها فهاج عليهم  
ثم هاجت إلى صبير صبيرا (٤١)  
فأرها الاله ترشم بالقطر  
وأسى خيامهم مطورا

والحقيقة العلمية التي يجب أن نشير اليها أن فكرة تكثيف السحب أو ما يطلق عليه « المطر الصناعي » مبنية على مثل ما كان يفعل العرب في الجاهلية ، إذ أن الطائرات تستخدم يوديد الفضة (٤٢) لانتاج الدخان الذي تصبح جزئياته نويات

يتكثف حولها بخار الماء الموجود في السحب ويطلق على هذه الجزيئات نويات التكثيف  
 Condensation nuclei (٤٣) ، وفي فرنسا أجريت تجارب حديثة أطلق  
 عليها تجارب « الميترون » Metatron ، وتعتمد هذه التجارب على أشعاع  
 البترول من خلال أعداد كبيرة من الشعل تنتشر في مساحة تصل الى أربعة آلاف ياردة  
 مربعة وتتخذ هذه المساحة شكلا سدس الأضلاع - وتستخدم هذه الشعل الزيتية نحو  
 مليون طن من الرقود كل دقيقة ، وقد أدت هذه التجارب الى اسقاط المطر .

ولو قارنا ذلك بما كان يفعله العرب قديما نجد أن أساسه العلمي هو أن أحداث  
 النار يؤدي الى تصاعد الأدخنة التي تتكون من ذرات دقيقة من الكربون تكون بمثابة  
 « نويات للتكثيف » ، ويشابه حرق الأبقار على الجبال استخدام الطائرات حاليا  
 لأحداث الأدخنة -

وبالنسبة لمظاهر السطح فقد سيز الشعراء الجاهليون بين كثير منها مثل الجبال  
 التي تناولوا وصفها في أثناء حديثهم عن قطع المفاوز ، وتفاخر بعضهم بتسلك هذه  
 الجبال مثل « تأبط شرا » .

الذي قال :

وقلـة كـنـسان الرمح بارزة  
 ضحيانة في شهور الصيف محراق  
 بادرت فنتها صبحي وما كسوا  
 حتى نمت اليها بعد اشراق

ويصف « تأبط شرا » هذه القصة الجبلية بأنها تشبه ستان الرمح مدقتها  
 وطولها ويخبر بأنه سبق أصحابه ليس بسبب كسلهم ولكن بفضل قوته .

وقد وصف عمرو بن كلثوم التغلبي (٤٤) جبل اليمامة المشهور « جبال طويق »  
 في قوله :

فأصرخت اليمامة واشمغرت  
 كأسلاف بأهـدي مصـلتيـنا -

وقد وردت في الشعر الجاهلي اشارات كثيرة الى « الحرار » ووصف علماء

العرب الحرار فقالوا (٤٥) : الحرة أرض ذات حجارة سود نخرة كأنها أحرقت بالنار . وقد ذكر النابغة الذبياني في أشعاره « حرة النار » وهي الحرة التي كانت لا تزال ثائرة حتى عهد الخليفة عثمان بن عفان وهي قريبة من المدينة ، وكان آخر حدث بركاني شهدته شبه الجزيرة العربية في سنة ١٢٥٦ م حين ثارت إحدى حرار شرقي المدينة لبضعة أسابيع (٤٦) .

وذكر بشر بن أبي خازم حرة ليلى في قوله :

معاليمة لا همم إلا محجر  
وحرة ليلى السهل منها ولو بها (٤٨)

ووصف العرب في أشعارهم « الدارات » وهي كل ما اتسع من الأرض وأحاطت به الجبال (٤٩) ، وقد أحصى ياقوت الحموي (٥٠) نيفا وستين دارة استخرجها من كتب العلماء المتقنة وأشعار العرب المحكمّة ، ومن أشهر الدارات « دارة جلجل » التي ورد ذكرها في شعر امرئ القيس في قوله :

ألا رب يوم لى من البيض صالح  
ولا سيما يوم يدارة جلجل

وقد جاء في كتاب جزيرة العرب للأصمعي أنها من منازل حجر الكندي بنجد ، وذكر ابن بليهد أنها دارة جلال . وأطلق العرب على التكوينات الحصوية والرملية المحتلطة التي تبرق بلون حجارتها تعبير « البرق » .

وتتيف برق ديار العرب على مائة كما ذكرها الزبيدي (٥١) . وغالبا ما اتخذت بعض هذه البرق مساكن لاستقرار بعض القبائل ، ومن هذه البرق « برقة ثمود » التي افتتح بها طرفة معلقته فقال (٥٢) :

لخولة أطلال ببرقة ثمود  
تلوح كباقي الوشم في شاهر اليد

وبرقة الروحان التي وردت في شعر عبيد حين تحسر على تفرق قومه :

لمن الدهار ببرقة الروحان  
درست وغيرها صروف زمان

وأطلق العرب تعبير « الرياض » على الأحواض الصغيرة التي تنحدر إليها مياه الأمطار فتسريض فيها ، وذكر ياقوت الحموي (٥٣) أكثر من مائة وثلاثين روضة ، ومن الأمثلة التي ورد بها ذكر الرياض ما قاله ليبد (٥٤) :

هلكت عامر فلم يبق منها  
برياض الأصراف الا الديار

وقد وردت أوصاف لظواهرات جغرافية تضاريسية أخرى مثل الأودية والكثبان الرملية والهضاب التي حفل بها الشعر الجاهلي بحيث لا نجد داعياً للمزيد من الأمثلة التي ما قصدنا من ذكرها الا لتكون نماذج للاستشهاد بها \*

### ثالثاً : تحقيق بعض المصطلحات الجغرافية التي استخدمها العرب

ان ظروف الجفاف التي حلت بالجزء الأكبر من جزيرة العرب دفعتهم الى الاهتمام بالمطر والتطلع نحو السماء ومراقبة الأجرام السماوية ومحاولة ربط سقوط الأمطار بالنجوم ، وقسموا مدار القمر الى ثمان وعشرين منزلة وكل منزلة ترتبط بمجموعة من النجوم ، وأطلق العرب تعبير « النوء » على سقوط المنزلة بالغرب ، ونسبوا الى « النوء » كل ما يحدث من رياح ومطر وأصبحوا يقولون مطرنا بنوء كذا وكذا \* وتستمر كل منزلة ما بين غروبها وطلوعها ثلاثة عشر يوماً \*

وقد حدث اختلاف وتضارب في تحديد مفهوم « النوء » عند علماء اللغة (٥٥) ، فمنهم من نسب الى المنزلة ما يكون من أولها فقط ، ومنهم من وقت لغروب كل منزلة أو طلوعها أياً ما معدودة لنوئها أو بارحها فإذا انتضت هذه المدة لم ينسب اليها ما يكون بعدها ، قال البيروني (٥٦) « وبالقول الأخير أخذ الجمهور » \*

وقال بعض علماء اللغة أن النوء منسوب الى طلوع المنزلة وقت طلوع الشمس لا الى غروبها في هذا الوقت \*

وقد استفاد المستشرق الإيطالي « تلينو » من الأشعار الجاهلية في الانضمام الى الذين يرون أن النوء هو غروب المنزلة وذلك بعد أن درس بعض الآبيات لعدي بن زيد العبادي بأحدى وعشرين سنة ، ويقول عدي :

## من خريف سقاء نسوء من الدلو تدلسي ولم توار المراقي

وبالرجوع إلى الجداول الفلكية « الزيجات » تبين « لنطينو » أن الدلو كان يطلع بالقدوات يوم ٩ مارس ، وغرب يوم ٨ سبتمبر ، فإذا ذكر الشاعر في بيته الخريف ( وهو اسم أول مطر بعد الصيف ) فمعنى ذلك أنه أراد بالنسوء ما يكون من الأمطار عند غروب تينك المنزلتين .

### رابعاً : تحقيق أسماء الأعلام الجغرافية ودراستها تطورها :

ويهتم بهذه الدراسة علم الأسماء الجغرافية أو « التوبونيمي » Toponymy ويرتبط هذا الفرع ارتباطاً وثيقاً بالجغرافيا الاجتماعية والجغرافيا التاريخية (٥٧) . وقد أسهم في هذا المجال بعض المفكرين والأدباء السعوديين المعاصرين ، وقد اعتمدوا في ذلك اعتماداً كبيراً على الشعر الجاهلي ، ومن أبرز هؤلاء ، الباحث المحقق محمد بن عبدالله بن بليهد ، وعلامة شبه الجزيرة العربية حمد الجاسر ، والأديب المعروف عبدالله بن محمد بن خميس ، والباحث المعروف الدكتور عبدالله الوهبي .

وعلى الرغم مما بذله هؤلاء المخلصون للتراث العربي ، إلا أن هذا المجال ما زال يكره ويتطلب الكثير من البحوث والدراسات وبذل المزيد من الجهد والعناية .

ويقول عبدالله الوهبي (٥٨) فيما يتعلق بالاعتماد على الشعر في تحديد وتحقيق الأسماء الجغرافية ، ولكن ينبغي أن تكون عذري حذر دائم لما قد يوقعنا فيه اعتمادنا على الشعر وحده فيما يختص بالأمكان الجغرافية من أخطاء ، لا في قراءة اسم المكان فقط بل وفي تحديده . . . . . وينشأ هذا الخطأ كذلك من أن بعض المواقع يسمى باسم نوع من الشجر . . . . . أو باسم لون من الألوان . . . . . أو حتى باسم حوادث تاريخية وكل ذلك يمكن أن يوجد في أكثر من منطقة بل أنه يوجد في شمالي الحجاز وحده أكثر من مكان يسمى واحد مثل الرحبة والسياد والمعدن ورايح وأيلة والشجرة ونخلة وغير ذلك كثير .

ويشير حمد الجاسر (٥٩) إلى أنه قام بجولات طويلة قطع فيها آلاف الأميال في شرق الجزيرة وفي وسطها وفي شمالها وفي غربها وفي جنوبها وخرج من ذلك كله

بنتائج قيمة منها ، اضطراب تحديد المتقدمين لمواضع وردت في الشعر القديم اضطرابا يقف منه الباحث موقف الحيرة ، بسبب تضارب الأقوال ، كما أن المتقدمين قد أوردوا أقوالا مختلفة متضاربة في تحديد موقع ما ، فهناك من يقول : انه في بلاد بني فلان ، وآخر يخالف هذا القول ، وثالث يبعد الشقة ، ولم يلاحظ كثير من المتقدمين من المؤلفين أن الاسم الواحد قد يطلق على مسميات عديدة ، ولم يدرك بعضهم أن القبائل من طبيعتها نقل كثير من أسماء بلادها المحبوبة الى أماكن أخرى ، ومن ثم نجد الغلط في تحديد المواضع \*

وقد ذكر ابن خميس في تحديده لجبل «الستار» قول ابن بليهد الذي جاء فيه : الستار في بلاد العرب الذي رأيته وعلمته اثني عشر جبلا \*

ويعمل حمد الجاسر (٦١) ظاهرة اشتراك أكثر من مكان في اسم واحد وإن كانت المواقع متباعدة بقوله :

هناك أسماء تشترك في صفاتها من حيث التسمية ، ومن عادة العرب تسمية الموضع بصفة قريبة من طبيعته ، ومن هنا نشأ إطلاق الاسم الواحد على مسميات (٦٢) مختلفة ، تنصف بصفة واحدة ، وإن كانت المواقع متباعدة ، وهذا مما لم يلاحظه كثير من المؤلفين \*

وقد حقق حمد الجاسر بعض الأسماء وحدد بعض المواضع وعلى سبيل المثال تحديد موقع مدينة «جرش» (٦٣) المدينة التاريخية التي تضاربت الآراء في تحديدها فمن قائل أنها «بلجرشي» (٦٤) الالية ومن قائل أنها «أهسا» ، ويتفق حمد الجاسر مع ما يراه الشيخ علي بن عبدالله بن حميد من أن «جرش» تقع جنوب شرقي مدينة أها بما يقارب ٤٠ كيلومترا في أهالي وادي بيشة \*

ومما وصل اليه ابن بليهد من دراساته التي اعتمد فيها كثيرا على الشعر الجاهلي أن «الحنن» هو «الجزل» (٦٥) ، و «كثيب الغينة» هو «عرق بنيان» \* ومن أمثلة ما ذكره عبدالله بن خميس (٦٦) : «ضرماء» محرفة عن «قرماء» ، و «الرقام» هو «مريق البلدان» ، و «برقة خنزير» هي «خشم العمان» \* واعترض ابن خميس على ما يقع فيه كثير من الكتاب في رسم كلمة «مرات» بالتاء المفتوحة «مرات» ، وأشار الى أن كناية «مرات» بالتاء المفتوحة غلط يجب الانتهاء عنه ، واستشهد بما يؤيد رأيه في قول ذي الرمة (٦٧) :

ولما وردنا صلالة اللؤم خلقت  
دساكر لم ترتفع لغير غلالها

وقد ذكر ابن بليهد (٦٨) قول امرئ القيس :

أقب رباع من حمير عماية  
يمح لعاع البقل في كل مشرب

إلى تحديده لتعبير « عماية » قال : وقد اختلفوا في عماية ، منهم من قال انها  
بالبحرين ، ومنهم من قال انها في عالية نجد في سواد باهلة ، والروایتان كلتاكما  
مجانبة للصواب ، فعماية جبل عظيم في عارض اليمامة \* وعماية وحدها جبل ذا  
مضبات متقاربة كان ذؤبان العرب في الزمن القديم يأوون اليها فاذا دخل أحدهم  
عماية عسى غيره ، ومسالكها منيمة ، اذا دخلتها لم تهتد الى طرفها كأنك أعمى ،  
فمن هنا سميت عماية ، وقد زال اسمها اليوم \*

ويعتقد كاتب هذا المقال أن بالمنطقة الشرقية ، « التي كانت داخلة فيما يعرف  
بالبحرين قديما » جيلا تنطبق عليه صفة « العماية » وهو « جبل قارة » بالاحساء ،  
على أن ما قصده امرؤ القيس فقد يكون ما ذكره الشاعر الكبير الشيخ محمد بن  
عشيمين من وجود عمایتين بين بريك وبرك ، وبين برك والأفلاج ، أي أن العمایتين  
على جانبي وادي برك ، وقد أخذ البليهد رأيه عن بن عشيمين \*

ويجب أن نشير الى أن تحقيق الأسماء ومواضعها من أشق الأمور وأصعبها  
وبرجع ذلك الى التقصي والتحقيق وتجشم السفر \* ويذكر فستنفلد (٦٩)  
Wustenfled ( وهو من الذين اهتموا بدراسة جغرافية بلاد العرب ، وذلك في  
كتابه « البحرين واليمامة » " Baherein und Yemama " أن وجود الأعلام  
الجغرافية عند الشعراء يمثل بالنسبة لأبحاثنا مادة لا تقدر بثمن ، وقد استقى مادته  
من البكري وياقوت الحموي وغيرهما من الذين بذلوا مجهودا كبيرا في جمع الأسماء  
وتحقيقها وتجشموا السفر الى مواضع نائية ليتحققوا بأنفسهم من مواقع المواضع  
التي ذكرها الشعراء ويسألوا الأعراب عنها \*



خامساً : الاستفادة من المصطلحات ذات الصيغة الجغرافية الواردة في الشعر الجاهلي وذلك في ترجمة المصطلحات الجغرافية .

ان من يتطلع في الكتب الجغرافية العربية ، يجد أمراً عجيبياً وهو اختلاف الجغرافيين في ترجمة المصطلحات الجغرافية الدالة على معانٍ واحدة، حتى أن القارئ المبتدئ ليقع في البلبلة والحيرة والاختلاط ، وبعض المترجمين يترجم الاصطلاح الأوروبي بلفظ معين ، ثم إذا صادفه نفس الاصطلاح الأوروبي ترجمه بلفظ عربي آخر وقد يكون ذلك في نفس المقال أو الكتاب الواحد . وإذا كان الأمر كذلك بالنسبة لكاتب واحد فماذا نتوقع إذن بالنسبة لعدد من الجغرافيين في الأقطار العربية المديدة ؟ ليس إلا الاختلاف والفوضى في المصطلحات والتعبيرات الجغرافية مما لا يسمح بوجود مدرسة جغرافية عربية ، وعلى سبيل المثال يطلق على نهاية الأودية المرينية في مصر « مروحة مرينية » (٧٠) وفي سوريا « مغروط الانصباب » وسبب ذلك أن هذا التعبير قد ترجم في مصر عن " Alluvial Fan " وفي سوريا عن " Cone de defection " .

ومن واقع هذا الاختلاف الذي يتزايد يوماً بعد يوم بالزيادة حركة الترجمة ، ينهني علينا أن نعود إلى تراثنا العربي ولا شك أننا سنجد الكثير مما يعين في توحيد المصطلحات الجغرافية ، وعلى سبيل المثال نذكر بعض النماذج التي تؤيد ذلك :

قال امرؤ القيس :

لما نيك من ذكر حبيب منزل  
يسقط اللوى بين الدخول فحومل

السقط هو الرمل المتقطع ، واللوى : الرمل المتلوي .  
وقد ذكرت في الشعر الجاهلي أسماء كثيرة لأشكال الكثبان الرملية ، منها :  
الكثيب والنق ، والحقف والدعص ، والحبل وهو الكثيب المستطيل .

وقد صنف العرب السحب ووصفوها فمنها « العراض » إذا كان ذا برق ورعد،  
وإذا كانت السحب متراكمة فهي « الكرفى » ، وإذا كانت سوداء فهي « طغيام » .

وقد أورد الثعالبي (٧١) ثمانية وثلاثين صنفاً واسماً للسحب كما ذكر خمسة وثلاثين اسماً للمطر وقد وردت هذه الأسماء والمفردات في الشعر الجاهلي .

وخلصة القول أن الشعر الجاهلي يمكن أن يكون ذا قيمة وحدوية في مجال الترجمة بحيث تكون هناك مصطلحات جغرافية عربية واحدة ، ولا تتعدد هذه المصطلحات كما هو موجود الآن بشكل يدمر إلى الدهشة والتعجب .

وبعد فهذه هي المجالات التي يمكن أن تستفيد منها الجغرافيا من الشعر الجاهلي كما تراوت لكاتب هذا المقال . وما زال هذا الموضوع في حاجة إلى دراسات تفصيلية ودقيقة حتى نستفيد من هذا التراث الخالد . وليس هذا المقال إلا رهنة خفيفة على أكتاف الجغرافيين العرب ليلتفتوا إلى تراثهم ويمطوه ولو قدرا قليلا من اهتمامهم الذي أصبح أسيرا للثقافات الغربية .

## خاتمة

يرجع ما وصل إلينا من الشعر الجاهلي إلى نحو قرنين قبل ميلاد النبي عليه السلام ، ويستند هذا الشعر إلى نيف وثمانين شاعرا . ولقد تناول الشعر الجاهلي كل ما يتعلق بحياة العرب حتى لقد قال أبو هلال العسكري إن الشعر ديوان العرب وخزانة حكمتها ومستنيط آدابها ومستودع علومها .

وقد أتاح الشعر الجاهلي مجالات كثيرة أمام الجغرافيين لدراسة جغرافية الجزيرة العربية . ومن هذه المجالات دراسة الجغرافيا التاريخية للجزيرة العربية أي دراسة الظروف الجغرافية في العصور التاريخية الماضية ، كما يفيد الشعر الجاهلي في دراسة تطور الفكر الجغرافي عند العرب ، وتحقيق بعض المصطلحات الجغرافية التي استخدمها العرب إلى جانب تحقيق أسماء الأعلام الجغرافية .

ويمكن أن يهم الشعر الجاهلي في حركة الترجمة بحيث يستعان بالمصطلحات العربية الأصلية مما يوحد هذه المصطلحات المترجمة ويمالج ما يسود الآن من فوضى نتيجة اختلاف الأقطار والتعصب لبعض المصطلحات التي تترجم ترجمة « قاموسية » من اللغة التي أخذت منها دون نظر إلى التراث العربي .

## الهوامش والمصادر

- (١) كارل بروكلمان ، تاريخ الأدب العربي ، ترجمة عبد العظيم النجار ، ص ١ ، دار المعارف ، الطبعة الثانية ، ص ٥٦ .
- (٢) كارل بروكلمان ، المصدر السابق ، ص ٤٦ .
- (٣) أحمد أمين ، فجر الإسلام ، ص ١ .
- (٤) شوقي صنيف ، العصر الجاهلي ، دار المعارف بمصر ، الطبعة السابعة ، ص ٧٩ .
- (٥) الجاحظ ، كتاب ( تحقيق عبد السلام هارون ، طبعة العليسي ، القاهرة ، سنة ١٩٤٣ ، ج ١ ، ص ٧٤ .
- (٦) كارلو نلينو ، تاريخ الأدب العربية من الجاهلية حتى عصر بني أمية ، دار المعارف بمصر ، ص ٩٥ .
- (٧) أبو هلال العسكري ، كتاب الصناعتين ، ص ١٠٤ .
- (٨) الجاحظ ، كتاب الحيوان ، ج ١ ص ٣٦ .
- (٩) ابن عبد ربه ، العقد الفريد ، المنظمة الأزهرية ، ج ٣ ، ص ٩٨ .
- (١٠) لياب كنانة تنسب في صناعتها لأقباط مصر .
- (١١) اللغات اسم للمملكات ، ومن أسمائها الأخرى ، السبع الطوال ، الشهورات ، السموط .
- (١٢) ابن سلام ، طبقات الشعراء ، ص ١٠ ، فوزي عطوي ، المملكات العشر ، ص ١٣ .
- (١٣) كارلو نلينو ، تاريخ الأدب العربية ، المرجع السابق ، ص ٦٩ .
- (١٤) المقصود بالبحرين هنا الأجزاء الشرقية من نجد المطلة على الخليج العربي .
- (١٥) يوسف توني ، معجم المصطلحات الجغرافية ، بدون تاريخ ، من ص ١٥٤ - ١٥٥ .

- (١٦) محمد السيد غلاب ، يسرى الجوهري ، الجغرافيا التاريخية ، سنة ١٩٦٨ ، ص ٩ .
- (١٧) عبد الفتاح محمد وهبة ، مصر والعالم القديم ، جغرافيا تاريخية ، سنة ١٩٧٢ ، ص ٩ .
- (١٨) افر ميمع اللغة العربية استخدام لفظ « الأحافى » ويستقدم لفظ الاستعالات في سوريا .
- (١٩) Italoconsult, Water and Agricultural. Development Surveys for Areas II. and III., Final Report, Wadi Dwasir, Rome 1969, P. 5.
- (٢٠) شوقي صنيف ، الشعر الجاهلي ، ص ٨٠ .
- (٢١) الفضف : الكلاب ذات الإذن السرخية ، النواجى : القديرات ، قاسلا : يابسا ، الأصمام : للائد جلدية تعلق في أعناق الكلاب .
- (٢٢) امتكزت : رجعت . المدرية : القرون العادة . السمهرية : الرماح .
- (٢٣) العمام : الموت . احم : حان .
- (٢٤) نقصت : قتلت من قولهم رماء فاقصده .
- (٢٥) سبقت الإشارة الى انه يوجد نيف ولماثون شاعرا عاشوا في عصر الجاهلية ولهم أشعار مدونة يمكن الرجوع اليها ودراستها .
- (٢٦) شوقي صنيف ، الشعر الجاهلي ، ص ٨٢ ، نقلا عن الجاحظ .
- (٢٨) المرجع السابق ، نقلا عن طبقات الأمم ( طبع بيروت ) .
- (٢٩) كارلو تليجو ، علم الفلك ، ص ١٢٧ .
- (٣٠) نوري حمودي القيسي ، الطبيعة في الشعر الجاهلي ، بيروت سنة ١٩٧٠ م ، ص ٥٥ .
- (٣١) العرب تسميتها تكباء لانها تكبت عن مهب الرياح أي عدلت .
- (٣٢) حليات القطر بعد القطر من المطر ، ويقال أصابهم لعضوية من المطر .
- (٣٣) هيفان الجنوب .
- (٣٤) أعراف جمع عرف وهو الرمل المرتفع .

- (٣٥) الأمازيغ : الرمل الأحمر أو ما بين الأبيض والأحمر \*
- (٣٦) الوسمي : مطر القريف \*
- (٣٧) الهمداني ، صنعة جزيرة العرب ، ص ٢١٤ \*
- (٣٨) كانوا يستعملون نوعين من الشجر هما « السلع والعشر » لذلك القرص \*
- (٣٩) نوري حمودي ، من ص ٦٣ - ٦٤ ، ويسمونها بتخلط إلى أمية بن أبي الصلت اعتمادا على ما ذكره الجاحظ ( العيوان ٤/٤٦٦ ) \*
- (٤٠) الشكر : الشعر القصع بين الشعر الطويل \*
- (٤١) الصبح : السحاب الذي يظل يوما وليلة ولا يبرح \*
- (٤٢) بدا هذه التجارب Vonnegut في نوفمبر سنة ١٩٤٦ م \*
- (٤٣) Martin Simons, Deserts, 1967, PP. 76-78.
- (٤٤) محمد بن عبد الله بليهد ، صبح الأخبار عما في بلاد العرب من الآثار ، الطبعة الثانية ، ج ١ ، ص ١٠ \*
- (٤٥) لسان العرب ، ج ٢ ، ص ٢٤٢ \*
- (٤٦) جواد علي ، تاريخ العرب قبل الإسلام ، ج ١ ، بيروت سنة ١٩٦٨ ، ص ١٤٧ \*
- (٤٧) نوري حمودي ، ص ٤٠ \*
- (٤٨) اللوبه أو اللابه هي ما اشتد سواده وظللك وانقاد على وجه الأرض من العمم البركانية ( لسان العرب - ٢٠/٢٤٢ ) \*
- (٤٩) ألف الأصمعي كتابا فيها وهو « الدارات » \*
- (٥٠) ياقوت الحموي ، معجم البلدان ، ج ٢ ، ص ص ٤٢٤ - ٤٣١ \*
- (٥١) الزبيدي ، تاج المروس ، طبعة دار ليبس ، بتقاضي ، ج ٢ ، ص ص ٢١٣ - ٢١٥ ، معجم البلدان ، ج ٢ ، ص ص ٤٢٥ - ٤٣٢ \*
- (٥٢) نوري حمودي ، ص ٣٦ \*

- (٥٣) معجم البلدان ، ج ١ ، ص ٣٩٠ - ٣٩٩ .
- (٥٤) ليبد ، الديوان / ٤٤ ، توري حموني ، ص ٢٨ .
- (٥٥) نلينو ، علم الفلك ، ص ١٢٦ .
- (٥٦) الجيوتي ، الآثار الباقية ، ص ٣٣٩ .
- (٥٧) يوسف توني ، المرجع السابق ، ص ٣٠ .
- (٥٨) عبدالله بن ناصر الوهبي ، مجلة العرب ، العدد الخامس بالندوة العالمية الاولى لدراسة تاريخ الجزيرة العربية ، تحديد الثغراء العرب للمواقع الجغرافية ، ص ٨٩٣ - ٨٩٤ .
- (٥٩) حمد الجاسر ، في شمال غرب الجزيرة ، نصوص ، مشاهدات ، انطباعات ، منشورات دار اليمامة ، سنة ١٩٧٠ ، ص ٧ .
- (٦٠) عبدالله بن بغيث ، الحجاز بين اليمامة والحجاز ، ص ١٥٣ .
- (٦١) حمد الجاسر ، في شمال غرب الجزيرة ، ص ٧ .
- (٦٢) يقصد اماكن وظواهرات جغرافية .
- (٦٣) حمد الجاسر ، في سراء غامد وزهران، نصوص ، مشاهدات ، انطباعات، منشورات دار اليمامة، سنة ١٩٧١ ، ص ٤٧ - ٤٩ .
- (٦٤) بن بليهد ، في حاشيته على كتاب « صفة جزيرة العرب » .
- (٦٥) محمد بن عبدالله بن بليهد ، صحيح الاطبار ، ص ١٠ .
- (٦٦) عبدالله بن خميس ، الحجاز بين اليمامة والحجاز ، ص ٣٦ - ٤٠ .
- (٦٧) المصدر السابق ، ص ٥٠ .
- (٦٨) بن بليهد ، صحيح الاطبار ، ص ٣٧ .
- (٦٩) كراتشوفسكي ، الأدب الجغرافي ، ص ٤٤ .
- (٧٠) يوسف توني ، ص ٢ .
- (٧١) ابو منصور الثمالبي ، فقه اللغة ، ص ٥٤ - ٥٥ .